Known [illegible] Of First Japanese In [illegible] Are [illegible]

By STANLEY WILLIFORD
(Pacific Citizen)

NGELES.—The only known descendants of [illegible] colony of Japanese to come to America [illegible] black.

[illegible] as a surprise to many Japanese last year [illegible] celebrated the centennial of their existence [illegible]ountry. It came as a surprise to the black [illegible] also.

[illegible]ing search of historical records show that [illegible] after Kuninosuke Masumizu arrived at Gold [illegible] El Dorado County as a member of the Waka-[illegible] Tea and Silk Colony, he married the daughter [illegible]ackfoot Indian woman and her Freedman (freed slave) husband.

A 20-year-old carpenter, he had come with either the first or second contingent of colonists seeking to escape the battles between the feudal lords and the emperor in Japan.

His marriage produced three children—two sons, Grant and Harry, and a daughter Clara. He died 1915 at the age of 66. Today only the lines of Clara and Harry survive. Harry had one daughter who wed a Chinese named Wong.

Clara, however, married the son of a Welsh-German brewer named Elebeck and a woman with Choctaw and Negro blood. They had four children — George, Harry, Helen and Geraldine—all of whom are alive.

At [illegible]

When a Japanese [illegible] Citizens [illegible] banquet was held at Sacramento's El [illegible] [illegible], it was the black descendants of "Kuni" (as he was known) who represented that pioneer colony.

According to Akiji Yoshimura, one of the Wakamatsu Centennial Committee members and longtime historian of the colony, the relatives of Kuni were found quite by accident.

"The picture of Kuni (the only known picture of any of the colonists) was published in the Sacramento Union. We were publishing it to call attention to the centennial. Apparently one of his grandchildren hap-

(Continued on Page [illegible])

"SUKIYAKI"
[illegible]ctical Japanese
Cookbook $1.50
(plus postage)

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

[illegible]XXXIV—No. 30 FRIDAY, APRIL 17, 1970 Toronto, Ont

STRENGTH FOR THE BRIDGE
By MISS J.L. BEATTIE
$5.00 (plus postage)

[illegible]Red Army" Group Similar To [illegible]ewar "Black Dragon" Society

[illegible]YO. — The group of 14 hijackers of the Japan Air [illegible] Boeing 727 claim to belong [illegible] Red Army (Sekigun), one [illegible] most radical Zengakuren [illegible]t factions.

[illegible]ng radical anti-Japan Com[illegible] Party students, the Red [illegible] group has been threaten[illegible] wage civil war in Tokyo [illegible] Osaka to "carry out their [illegible]n for revolution."

Special "army training" has reportedly been conducted in different parts of the country. Scores of Red Army members took part in special training at Daibosatsu pass, Yamanashi prefecture, last fall and most of them were arrested.

The army, which originated in the Kansai district, has gained force steadily despite the big number of arrests, reportedly reaching some 200.

In recent days the Red Army has been attempting to establish contact with revolutionary forces in foreign countries, particularly Cuba and North Korea.

Some groups belonging to the Red Army have begun to arm themselves with rifles and machine guns and reportedly plan to stage street fights to crush the Japan-U.S. Security Treaty.

Red Army members are now estimated at some 400.

The highest ranking leader, Takaya Shiomi, ex-student of Kyoto University, was arrested April 15, but another leader, Takamaro Tomiya, is, still at large.

The Red Army has been planning to hold a rally at the Hibiya Public Hall, Tokyo, to inaugurate the "all-Japan revolutionary front," but it was cancelled when the Tokyo Metropolitan Government refused to grant permission.

Police said that the hijackers were perhaps stimulated by similar cases overseas and the kidnaping of Consul-General Nobuo Okuchi in Brazil, and took such action in an attempt to rebuild their organization, weakened by the arrest of leaders.

It is said that the Red Army had been preparing for the hijacking for a long time but police believed the plan had been abandoned.

Police also consider the hijacking has no direct connection with North Korea.

[illegible]. Supervisors [illegible]hold Anti-[illegible]panese Action

[illegible]N DIEGO.—The San Diego [illegible] of Supervisors refused to [illegible] from its wartime stand [illegible]st persons of Japanese an[illegible] who in 1942 were force[illegible] evacuated to inner state [illegible]ntration camps.

[illegible]e supervisors refused to [illegible] from their records a 1942 [illegible]ution urging that alien Ja[illegible]se be interned.

[illegible]pervisor Jack Walsh, who [illegible]duced the motion to elimi[illegible] the record, called it "an in[illegible] to thousands of loyal Ame[illegible]s of Japanese descent."

[illegible] Supervisor DeGraff Austin [illegible] it was "cheap" to repudiate [illegible]solution which was passed [illegible]pport of the action of the [illegible]ident in time of war.

[illegible]ustin, 7[illegible], [illegible] Walsh, 35, [illegible] "lack understanding" of [illegible] suffering which Americans [illegible]red during World War II. [illegible] the ensuing move died on [illegible]ion of another supervisor.

[illegible]rie's Pacific Solo Crossing [illegible]raft Need Maintenance

[illegible]AN FRANCISCO.—The tiny [illegible] "Mermaid," on which Ke[illegible] Horie of Osaka rode to [illegible] by sailing solo across the [illegible] Ocean [illegible] 1962, is deterio[illegible]g at its permanent home at [illegible] local Maritime Museum, ac[illegible]ding to Examiner writer H. [illegible] Kasserow.

[illegible]

tings are badly corroded. paint and varnish on the outside is nearly gone and the cabin (which is kept locked) emits musty air. If the museum were to obtain volunteers to bring the vessel back into shape, it could be done for $40 or $50 in materials. With professional help, it might cost $1,800, a marine surveyor told

Hate Propaganda Bill Debate Brings Back Japanese Canadian Evacuation

OTTAWA. — A Progressive Conservative attempt to truncate the hate propaganda bill was easily defeated in the Commons this week.

An amendment moved by Eldon Woolliams (PC. Calgary North), which would have left intact only that section which provided a penalty of up to five years' imprisonment for someone convicted of advocating or promoting genocide, was defeated 135 to 50.

Metro Toronto MP Steve Otto had said that the government's bill to outlaw the advocacy of genocide and incitement hatred for any group that can be identified by color, race, religion or ethnic origin, was needed because of Canada's history of racism.

Speaking in the Commons debate on the report stage of the bill—the step before third reading —Otto (L-York East) said **Canadian Japanese were uprooted from their homes on the West Coast and scattered across the country only 30 years ago "because their skin was yellow."**

The major speech during the third reading debate came from former Prime Minister John Diefenbaker (PC, Prince Albert).

"No piece of legislation that has been before the House, with a few exceptions, has given me the same concern as this bill has. . . Having endeavored throughout my life to uphold freedom both at the bar and in Parliament, I am deeply concerned that what is taking place here is another step down the slippery slope to silencing the voice of disagreement."

He spoke for a time of the often-unpopular stands he had made for freedom: for French-Canadian school trustees in Saskatchewan, for the **Japanese-Canadians evicted from British Columbia during the war,** and for the 12½ million black people of South Africa during the 1961 Commonwealth Conference. Then his melancholy returned:

"We will, I predict, look back on this day in the years to come as one that we would like to forget, as we try to forget today our treatment of the Japanese."

He was widely applauded when he said that one of the duties of liberty was "to be tolerant of those who express views which may offend."

Five Agricultural Trainees To Ontario

TORONTO.—Five youth agricultural trainees for 1970 arrived in Toronto last week and each has been allocated to various locations in Ontario.

The trainees will work on farms until the end of this year. Before returning to Japan, they will study at the Ontario Agricultural College in Guelph for a few months. The following are the names of the trainees and their employers:

Kazuyoshi Fukaya, 22, at R. Heyman Federal Farms, Bradford; **Ken Haga,** 20, at K. McKeany, Barrie, Ont; **Shigeo Tsuyuki,** 22, at Tom Jenkins, London, Ont; **Etsuo Ichikawa,** 20, at Don McLain, Elmvale, Ont; **Mamoru Mizushima,** 20, Barry Little, Markham, Ont.

Japanese Still 'Honorary' White In S.A.

JOHANNESBURG.—The oddest pieces in South Africa's racial jigsaw puzzle are about 300 Japanese residents. They are "honorary" whites," a title no other non-whites can claim.

The special status of the Japanese was spotlighted when a Japanese jockey was invited to ride in two international horse races.

Sueo Masuzawa accepted the invitation, but the government stepped in. There was no public announcement, but it was suggested that the jockey was barred because South Africa did not have traditional sporting ties with Japan."

The confusion was compounded when Interior Minister Stephanus L. Muller announced "new facts" had surfaced so Masuzawa could come after all. He did not disclose the fresh facts. But Masuzawa declined to come.

Critics of the government used this ammunition to attack apartheid. The Sunday Express said the Japanese could not be treated "in this scurvy manner and expect them not to be affronted."

The Johannesburg Star commented: "Poor South Africa, that it should suffer so for the bungling of its ideology-obsessed rulers."

Eight years ago Hendrik J. Verwoerd, the prime minister who was assassinated in 1966, revised the status of Japanese. He explained it in business terms, but nevertheless allowed a team of Japanese swimmers to come here in 1962 and compete against whites.

Average Japanese Wages $2,140.00

TOKYO. — The Labor Ministry's White Paper on Wages reports the average Japanese wage-earner earned $2,140 a year (or 64,3[illegible] yen per month), which was a 16 percent increase over 1968. The average age of a worker is 32.

The paper also noted that two bonuses per year were equivalent to one-third of the annual wage, and that the average number of work days in a month came to 23.1, slightly less than 1968.

Tests Show Zen Meditation Does Help Circulation

TOKYO. — Komazawa Univ. psychologists made brain wave tests of 50 Buddhist priests and reported that meditation in the seated Zen Buddhist position develops mental maturity and improves blood circulation.

Vancouver Sansei Captures Western Canada Men 5-pin Championship

VANCOUVER. — Vancouver Sansei Frank Nozaki, 23, staged a tremendous rally recently at Commodore Lanes to win the Western Canada Men's Fivepin Bowling Championship by 41 pins.

Nozaki, 23, was trailing Bob Kroll of Winnipeg by 16 pins going into the last game of the eight-game final.

Nozaki bowled strikes with his last five balls for a 318 score and an eight-game total of 2,389. Kroll, who came second, had 2,348. In third place was Ted Halabourda of Vancouver with 2,281 and fifth was Sig Bachman of Chilliwack with 2,229.

This has been a big year for Nozaki, son of Mitz Nozaki, the proprietor of the Commodore Lanes. Frank won the Calgary Open a month ago, the PNE in September and has been right up with the top winners in all tournaments this past season.

Winner of the Western Canada women's singles title was Mary McConaghie, veteran bowler from Edmonton, who rolled a scratch 2,154 for eight games.

In second place was June McComb of Saskatoon with 2,099, only 55 pins behind the winner. Third was Sandra Wood of Victoria with 2,089; fouth, Emma Johnson, Calgary, 2,083, and fifth, Ruby Mile, Burnaby, 2,055.

* * *

CALGARY. — Frank Nozaki of Vancouver, rolling steadily over 18 games, walked off with top prize money of $1,500 in the fourth annual Fairview Master's Five Pin Bowling Classic recently.

Nozaki had 5261 for the 18 games, an average of slightly better than 292 per game to beat out Norm Shanas of Vancouver, formerly of Winnipeg. Shanas had 5139 for second place and $800 prize money while Dave Scherr of Moose Jaw was third with 4984 to collect $500.

Tor. Buddhists Join Inter-faith Hockey

TORONTO.—At the start of the New Year, an Inter-Faith Floor Hockey League was formed and is now composed of four churches. The teams are from Our Lady of The Assumption Roman Catholic Church, St. Peter's Roman Catholic Church, St. Francis' Roman Catholic Church and the Toronto Buddhist Church. They are now nearing the end of their 9 game schedule and playoffs will be starting in early May.

Games are played at either St. Peter's Church or Our Lady of The Assumption Church.

At present St. Peter's and the Toronto Buddhist Church are tied for first place, each having suffered one loss in 7 games.

The battle for the last playoff position is between St. Francis' and Our Lady of The Assumption. The leading scorer of the league is John Fleming of the Toronto Buddhist Church team with 40 points.

Playoff champions will be presented with the David Goldsworthy Memorial Cup in memory of the late Constable David Goldsworthy who took an active interest in promoting floor hockey.

The Toronto Buddhist Church wishes to acknowledge the generous contribution of Dundas Union for sponsoring our team and purchasing game sweaters and equipment.

Toronto Buddhist Church

SPORTS

Japanese Disappointed W[ith] Big League U.S. Ball Te[am]

TOKYO. — There was such a buildup over the first spring training in Japan by a big league club that the performance thus far of the San Francisco Giants has been most disappointing to Japanese ball fans.

The Giants have won four, lost four, in their nine-game goodwill series.

President Horace Stoneham and manager Clyde King are not really concerned about victories in the goodwill series because it is part of the team's spring training.

It is not strange that King has tried various combinations to get a line on the best available talent for the 1970 season. The fact that he has not worked Juan Marichal, Willie Mays and Willie McCovey in a full game is an indication that he considers training more essential than winning the exhibition games. He would be taking too big a risk of costly injuries to the three stars.

But Masaichi Nagata, president of the Lotte Orions who reportedly went to the expense of $100,000 to get the Giants, had given Japanese ball fans a different impression.

Nagata said he would be happy even if he broke even in the enterprise because Japanese ball fans would have an opportunity of seeing the Giants hustle and play conscientious ball. He reasoned so because he thought the players would be batting hard to make the club's roster for the beginning of the season.

King also told newsmen on his arrival "We came to Japan on business. We are going to play hard and do our best."

Japanese newspapers also said ball fans would be given a great treat watching the "M's"—Marichal, Mays [and Mc]Covey—in action.

Except for Mays, [who] pounded out nine hits in [...] at bat, the fans have [been] disappointed.

McCovey, who arrived [in Ja]pan with a blurred vision [in his] right eye, has thrilled [the fans] only once when he [hit a] tremendous two-run [homer into] the right field stands [of ...] Stadium in the third [inning of] the second game.

It is true that the weather [has] been cold and the Giants' [play]ers are not yet in top [shape] while the Japanese players [have] been training since early [Feb]ruary. But perhaps the [caliber] of play between the [major] leagues and the Japanese [leagues] is not as great as it once [was].

Japanese ball clubs have [made] great improvement in [recent] years. Manager Red Schoendienst of the St. Louis Cardinals, [which] won 13 and lost five in [an ex]hibition tour in 1968 said [speed] is the only thing that [Japanese] players lack now. Otherwise [we] haven't much more advice [to] give them."

Schoendienst was the [second] baseman for the Cardinals [when] they won 14 games and [...] in Japan in 1958.

Japanese oldtimers [...] there is a definite [...] that the big league teams [are not] as strong as they used to [be]. They have seen Babe Ruth, [Lou] Gehrig, Joe DiMaggio, [Yogi] Berra, Mickey Mantle, Stan [Mu]sial, Gil Hodges, Jackie Robinson and a host of other stars [...].

The oldtimers have [...] the expansion of both the [Ame]rican and National Leagues [has] resulted in weaker teams.

Kodokan Announces Japan Championship Budokan April 29

TOKYO. — Kodokan officials on April 9th announced the schedule for the Japan Judo Championships which will be held on April 29, at the Nippon Budokan in Kudan, Tokyo.

Thirty-two judokas (judo wrestlers) are scheduled to compete in the tournament. There are no seedings because the defending champion Isao Okano, a fifth grader, has retired.

The time for each bout is eight minutes in the elimination matches and 10 in the finals, with additional four and five minutes for draw-outs.

Both Yukio Maeda and Yoshimasa Murai, last year's second and third placers, respectively, will not appear because they have already been defeated in the elimination matches in the Tokyo district.

Among the 12 wrestlers who participated in the World Championships last year in Mexico, only Nobumasa Sato, Hiroshi Minatoya, Isamu Sonoda (fourth last year) and open class champion Masatoshi Shinomaki have qualified for the coming tournament.

The Schedule:

A Group:

Masatoshi Shinomaki-Tadayuki Chikatani; Nobuyuki Maejima-Takashi Aoi; Takeshi Koga-Masaki Nishimura; Kazunori Komura-Kazuhiro Ninomiya.

B Group:

Masaharu Kato-Toshio Ka-Katsunori Komura-Kazuhiro Tani; Kenichi Horiguchi-Masaharu Kosai; Yasundo Anzai-Toshiaki Kunishige; Mol[illegible] Chiba-Keisuke Kaneko.

C Group:

Isamu Sonoda-Hisakazu Iwata; Kazuhiko Nishino-Hironobu Harano; Masanori Morita-Kenji Kunishige; K[illegible] Sato-Ken[illegible] Okubo.

D Group:

Mitsutera Ikeda-Tsuk[illegible] Kawahara; Hiroshi Onozawa-Hiroshi Minatoya; Eiji Maruki-Nobumasa Sato; Toshitaka Yamamoto-

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

Fully Licenced
NIKKO GARDEN
Reservations: EM. 6-2164
For best arrangements
Reserve ahead of time.
VARIOUS KINDS OF SUSHI AND OTHER JAPANESE CUISINES AVAILABLE FOR FAMILY PARTIES
460 Dundas St. W.
Toronto

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
SAKURA RICE — EGGS — MARUKIN SHOYU
SUKIYAKI MEAT — VINEGAR — MANJU — SUGAR
MANY VARIETIES OF ARARE
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
EM. 4-7692

EXPO TOUR
9 DAY ESCORTED TOUR FOR UNDER $200.00!!
INCLUDES
HOTEL NEW OTANI IMPERIAL HOTEL IN TOKYO
KOWAKIEN FUJIYA HOTEL IN HAKONE
KYOTO HOTEL INT'L HOTEL IN KYOTO
HOTEL PLAZA NEW HANKYO IN OSAKA
BREAKFAST ALL THROUGH, 3 LUNCHES
SIGHTSEEING, ENGLISH GUIDE TRANSFER,
EXPO ENTRANCE, ETC.
ONLY AVAILABLE DATES.
May 5 (Tues.) Via SFC Hawaii
May 21 (Thurs.) Direct from Vancouver
[redacted]
Pres. A. K. Kamitakahara, Manager Mrs. Michiko Kadota,
515 Main Street, Vancouver 4, B.C. Tel. 682-2241

Hyland Flowers
proprietor
JON ONODERA
HU. 9-4654 — HU. 1-8806
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.
Toronto

Tom's Television And Radio
RCA — HITACHI
Sales — Service
2893 Lawrence Ave. E.
At Brimley Rd. Scarborough
Phone 759-1533

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240

ALL-WAY ROOFING LTD.
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS SHINGLING
EAVESTROUGHING SHEET METAL WORK
ALCAN SIDING DEALER
TORONTO 421-3374 NISEI OWNED
Tosh Nishijima "Covering Ontario"

日本剣客伝

宮本武蔵（みやもとむさし）

司馬遼太郎

かれは、尾張名古屋に着到した。

（徳川宗家が自分を迎えぬとすれば、せめて尾張徳川家を）

と、かれは思った。尾張徳川家は宗家の徳川家のような将軍ではないにしても御三家のひとつで並みの大名からみれば別格である。この別格である事が、武蔵にとって重大事であった。かれは自分を賣るのにならび大名の家来でありたくない。

尾張徳川家には、付家老というのがいる。家老とはいえ、この家にはとくに江戸の宗家から譜代大名級の者が家老として特命で出向し、尾張徳川家の家政と行政いっさいを統轄しており、さらに幕府ではこの尾張家が万一謀叛などをおこす場合を想定し、監視役としての職能をもたされていた。それが、成瀬家である。初代は家康[illegible]人の正成で、これは独立で高三万石を食み、家康の側近衆のひとりであったが、家康がその第九子義直をもって尾張徳川家をたてるについてこの成瀬正成を付家老とした。正成は家康のこの[illegible]し、今はその子の隼人

「かのはやとのしようどのを頼らるるがよろしかろう」

と親切にもいってくれたのは、北條安房守であった。安房守は江戸での仕官運動が不調におわったことをわが事のようにおもっていたから、成瀬正虎に対し、あらかじめ武蔵紹介のための飛脚便まで差し出してくれた。安房守はなかなかの筆達者であり、その表現力をつくして武蔵をほめ、武蔵を召しかかえることは尾張徳川家の名誉にさらに花を添えるものである、とまで書いた。武蔵は、すでに先着している安房守の手紙のおかげで、ただ素のままで尾張に入ればよかった。

武蔵は、尾張に入った。

この尾張徳川家には、兵法の世界ではいまひとつ評判のことがある。剣の柳生流の宗家がこの指南役であることであった。

柳生家というのは石舟斎に五人の子があり、末子の柳生宗矩が大名になった。名古屋柳生家は、その長男の家系であり、名古屋においてはむしろこの家をもって柳生の本家であり、道統の宗家であるとしている。

實技　心境ともに江戸の柳生宗矩をしのぐ、流儀石

る。

（はて、尾張の柳生がどう出るか）

という懸念が、武蔵にないでもない。しかしながらやや見通しのあかるいことに、尾張徳川家は兵法が柳生流一派にかぎっておらずいくつかの流派の指南役をかかえている事であった。

武蔵が名古屋城下に入ったのは、すでに秋のふかむころである。屋敷屋敷に植えられた柿の赤さが、秋の季を装飾している。どの武家屋敷のどの塀からのぞく柿の木もすべて若木であることが、この尾張徳川家の家歴の若さを証拠だてている。中納言義直がこの名古屋に城を完成させてからまだ十年をいくばくも経ておらず、当主義直自身がまだういういしく、はたちになってまだほどもないのである。義直は家康の子のなかでは最も若気溌剌とした人物であったであろう。かれは自分にあたえられた六十一万九千石の封国をもっともかがやかしいものにしようとおもい、その家来には知名の人士をあつめようとしていた。武蔵にはおそらくこの家ほど、かれの運動にとって都合のいい家はなかったであろう。

ここに、ふしぎなめぐりあいがある。

尾張に入った武蔵は、名古屋城下における成瀬家をたずねようと、藩内の武

こうから中年の武士がやってくる。みるからに異彩があり、尋常な者ではない。

（あれほどの者、世に多くいるとはおもえない。土地が名古屋であることを思いあわせると、柳生兵庫助ではないか）

とおもった。同時に柳生兵庫助のほうでもそのようにおもった。

夫　豊二（八十才、神奈川県出身）

儀かねて入院療養中のところ、四月三日聖マイコル病院にて永眠致しました事を生前厚誼の皆様にお知らせ申上げます。追つて同夜エリオット葬儀社に於て前夜式を営み、四日午後八時から日系聖公會に於て今井司祭司式の下に告別式を執行。六日朝セントジェームス墓地に於て火葬致しました節は御多忙中遠近の皆様に多数ご参列の榮を賜わり、その上供花、花料、弔辞、弔電など過分の御芳志に預かり御厚情のほど遺族一同感謝激致しております。長い病氣中には病院、自宅に皆々様から度々お見舞を受け、お見舞品を頂きお励ましの言葉を頂きますなど誠に有難く故人生前の御交誼と合わせ略儀ながら紙上にて重ねて厚く御禮申上げます。

喪主　磯崎トメ
12 Laurier Ave. Toronto 5, Ont.
次男　ジョージ
妻　ルミ子
女婿　中尾昇
三女　登貴子
女婿　木村リチャード
四女　ナンシー
孫一同
在日本
故長男妻　磯崎メリー
同　長女　武藤八重子
同　二女　加藤（妻）君江
同　義姉　磯崎タメ
同　義兄　加藤猪吉
同　妹　渡邊シモ
同　弟　鈴木準造夫妻
同　磯崎進造夫妻
同　義兄　鈴木新太郎夫妻
親族代表　青木霧雄夫妻
友人代表　野田保一郎
トロント書会
同　神奈川同志会

夫　義治（八十三才、山梨県出身）

儀一月二十三日よりウエランドゼネラル病院にて療養中あらゆる手當を盡し又醫師の進めにより手術も致しましたが効なく家族に見守られつつ眠るが如く遂に四月七日午後十一時半昇天致しましたことを生前知友の皆様にお知らせ申上げます。追つて十一日午後一時半エッチ・エル・クードニィ葬儀社に於てルーイス・スノー牧師司式の下に告別式を執行同日プレセントビューメモリアルガーデンにて埋葬の節は御多忙中不便の處にも拘らず多数の舊友、知人に御参列の榮を賜りその上立派な供花、御花料、御丁重なる弔辞、弔電を賜わり誠に有難く感謝致しております。尚失禮乍ら紙上を借りて故人生前中の御交誼を併せて厚くお禮申上げます。

喪主　中川歌子
長男　同　サムエル
妻　同　ジーン
孫　テリー
150 Wilson Road, Welland, Ont.
甥　山口照五郎
妻　同　可彌子
親族一同
友人代表　平廣治

保険一切

火災、盗難、病氣、住宅、自動車保険のご相談に應じます。

木下律
トロント市
電話 —PL九—二六三二
—PL五—七三一七

辯護士　鬼塚敏三

クインズ・カウンシル
事務所　ト市西リッチモンド街一二一番地
電話三六三—五〇〇二
自宅六九一—三三八八
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

住宅賣買

晝夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます。お電話して下さい。

堀ケン
Phone AM. 1-5194

メル家屋賣買

ト市オコナードライブ一五二七番地
電話七五七—五一八四
社長　岩井トッシ
住宅電話　七五七—七五七八

家屋賣買業

アパート、住宅、商店等の賣買を誠實にサービス致します。何とぞお引立て下さいますようお願い申し上げます。

疋田ゴードン清
K. Gordon Hikida — Phone 925-1411
BLOCK BROS. REALTY LTD.
Office: 3121 Kingsway, Vancouver, B.C.

W. K. GARDENS

127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6643—6454

CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの
中華料理店

豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御賞評を頂いております。
●結婚披露宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております
ダブリュ・ケー・ガーデンス（[illegible]）
電話エムユー一—六六[illegible]

おいしい中華料理

△日系人の各種大小宴会、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。
△日本酒もサーヴいたします。

廣州チャプスイ・ターバン
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
[illegible]

Frank G. Yada

Crown Life Insurance Co.
1550 West Georgia St.
Vancouver, B.C.

家庭の幸福を守る
生命保険つき貯蓄法
クラウン生命を
お選び下さい

矢田藤一郎
晩市西ジョージャ街一五五〇
電話 一三二五—二五二八
一六八二—六五二一

EXPO'70
訪日観光團
案内付き晩市出發

出發期日

●五月十七日　●六月二十八日
●八月十六日　●八月三十日

☒航空機の座席、ホテル、観光案内予約は団体でありますから右の出発観光団中御希望の時期を選び満員にならぬうちに早目に御申込み下さい。
☒明細書は御申込次第御送り致します

申込所　晩市　岩田旅行案内社
461 East Hastings St., Vancouver 4, B.C.
トロント　岩田旅行案内支社

[illegible]問題を討議

エスニック・プレス連盟大会

二年毎に行われる全加エスニック・プレス連盟総会は全国大会■夜から土曜日及び日曜午後までトロント市内ホテルでひらかれ、各地から二十数名の代表者が参加し、エスニック新聞に関する諸問題について熱心な討議を行った。

この会議はオンタリオ州エスニック・プレス協会が主催し、周到な準備がなされていたので会議は順調に進行、予期以上の成果をあげた。また開会日にはオタワ政府から国務大臣が出席し、歓迎晩餐会にはオ州政府からも二、三の大臣や議員等が姿を現わすなど、カナダ人口の約三分の一にあたる英仏系以外の各人種グループの代弁者であるエスニック新聞編集者や発行者と交歓するところがあった。

開会前の夕食会席上、カナダ市民権担当大臣に任命され、インフォーメーション・カナダの責任大臣でもあるロバート・スタンブリー氏がゲスト・スピーカーとして演説、エスニック・プレスが果しつつある重要な役割を認めた。

なお七〇―七一年度の同連盟新幹部が選挙されたが会長にウイニペッグのジオ・リイデック氏（ジュウイッシ週刊新聞発行人）が昇格し、連盟本部は慣習通りウ市に移された。本社の森田編集者は理事に選任された。

『島』を賞品に　晩市でラッフル

【晩市】大晩市来訪客およぴ会議局では、晩市発見の探検家ジョージ・バンクーバー船長の乗船『発見号』と同じものをつくるため、バンクーバー島にある小島を州政府から手に入れて、それをラッフルしようというプランである。発見號建造総費用は百万ドル。

日系厚生活動に協力

新生会が総会で新理事あげる

■月十日夜、日光ガーデンで開かれた新生会の定期総会で小林ユーゼー会長が[illegible]ー・会計・幹事[illegible]れたが[illegible]は二万五[illegible]十[illegible]。トロント[illegible]会へ年三百弗の補助金と奨学金三十五弗を寄付することなどを決定、その他のことは理事会に一任することをきめ、トロント日系人社会内のウェルフェア委員会（ト市協一世部が主として事務をとり、市内各団体が会員となつた。

[illegible]十五名を擧げたが近く理事会を開いて役割をきめる。

大ゆれの京の春

知事選擧で

【京都】『えらいことどすなあ』『ほんまにえらいことですわ』――花の四月、京の町は大揺れに揺れている。十二日に行われる知事選。革新知事として六選をねら[illegible]、これをはばもうと自民、公明、民社は三党連合で、前自治事務次官の柴田護候補をかつぎ出して対決。『地方自治か、中央集結か、高度成長の繁栄か』。七〇年代初の政治決戦といわれるだけに各党ともすさまじい人と金をつぎ込んでいる。戦災のなかった京都にとって維新以来の大騒動だ。（別項記事）

今夏再び　全加をカメラ行脚

若山青年に当局から補助金

幼児は戦時キャンプで、少年時代をチャザム市ですごして成長した若山民男君（一九）は好きな途である写真にはいり、めきめきと腕をみがいて認められ、彼の第一回の写真集には一時的に、第二回の『サインズ・オフ・ライフ』と題する写真集作成には一年間の生活補助金がカナダ・カウンセルから送られた。

若山君は今夏、独りでカナダ大陸を横断、主に人物を対象にカメラ行脚を行い、更に知名日系人とも会って新写真集の資材集めをすることになり、そのために同カウンセルから補助金をうけることになっている。日系青年がレンズを通じて収めた傑作集『サインズ・オフ・ライフ』は高く評價されている。

禁剤を没収

【モントリオール】今週當市ドーヴァル空港で欧州からの旅客機乗客中の男二名婦人一名を禁剤所持者としてマウンテーが逮捕した。三人は二重底スーツケースに時価三十万ドルのハーシシ六十六斤をいんとくしていたのが税関のさいみつかつた。

國連デー

十三日の万博

【大阪時事】十三日は日本万国博の『国連デー』。ウ・タント国連事務総長を迎えて午前十時十五分からおまつり広場で式典が開かれた。同総長は約一万人の観衆が待ち受けるおまつり広場へ十時すぎ到着、日本国旗、国連旗が掲揚されたあと萩原日本政府代表の歓迎の言葉に答えて同総長は、『アジアで初めての万國博覧会は、国際緊張の緩和と真の平和の建設、世界中のわれわれ[illegible]の進歩と調和が現實となることを心から望む』と挨拶、式典を総った。

よく賣れる『オンタリオ』

万国博のオ州政府館が、カナダ貨にして七十五仙になる価格で賣っている『オンタリオ』は羽根が生えてとぶような賣れ行きであるという。カラー写真入りでオンタリオ州の土地、人々、その潜在力を物語る百六十ページのブックは日本語に訳され、記事もよみ應えがある。このブックの編集は森次フランクとエリザベス・カワトレイ嬢の二人が担當した。オ州政府館だけで販賣している。

新民主党　候補楽勝

マニトバ州で

【ウイニペッグ】マニトバ州のシュライヤー首相がシルカーク選挙区連邦議会議員を辞任して空席のままとなっていたが、今週行われた同選挙区補欠選挙で、シュライヤー首相の特別補佐官であつたダグラス・ロウランド氏（二九）が自由、保守、社信及び独立の四候補者をなぎ倒して楽勝した。

領事に昇進

トロント総領事館の古田保氏と沼倉吉彦氏は四月一日付で副領事から領事に昇進した。

子[illegible]時から。

人事消息

●コールデールの園田定雄氏はハミルトン・諸演岡ツ■氏見舞のため来訪中だつたが十三日出發歸村した。

■死亡

△ト市の菊田昇氏（七四）は四月十三日クレグリー養老院で死去。十五日夜佛教會で告別式を行い、十六日午前ハイランド・メモリー・ガーデンズで埋葬した。

△ト市の松本操蔵氏（七九）は十四日午後七時、セント・マイコル病院で死去。十七日午後二時から九時までエリオット葬儀社に安置され、十八日午後二時から日系合同教會で告別式を執行する。

△ト市の山村只雄氏（七三）は十四日リバーデル病院で死去した。告別式は十七日夜八時から日系聖公会に於て。

△トロントの藤原嘉吉氏（八一）は四月十三日死亡。十六日に日系合同教会で葬儀が執行された。

△晩市の岡四郎氏（六二、元ニューデンバー在住）は四月四日死去。七日ボー■・メモリアル・チャペルで告別式を執行した。

特別集会

セブンスデー・アドベンチスト世界總會、宣教師長グイ・エム・モンタルバン牧師の講演『極東傳導に就て』質疑應答。

於日系セブンスデー・アドベンチスト教会

四月十九日午後七時

求 ガーデナー二、三名

電話五三三―六一一九。（トロント、前原）

印刷物一切

ニューカナディアン

記念特典付販賣

移轉以来整備中の[illegible]氣持の良い店が完成しました。記念の特価販賣と『読み物』進呈の特典があります。御来店又は御注文を期待しています。なお日本文學、世界文學、松本推理小説、本格推理小説等の全集も入荷しています。分冊賣りもいたします。（目録進呈）

○毎月欠かさず讀めるよう月決め購讀をお奨めいたします。（各種週刊もの、専門的なもの、どんな雑誌でも御註文に應じます）新店はバーサスト街から西に五ブロックです。電話は從前通り。

航空郵便切手代行　小切手為替取扱　亀岡書籍貿易商會

889 Dundas St. West, Toronto 140, Ont. Phone [illegible]

―日本物一切―

香り高い　◉ビーシー産のり　多量入荷

滋養豊富の　◉納豆　お求め下さい

ダンダス　ユニオン店

DUNDAS-UNION STORE (Est. [illegible])

173 Dundas St. West, Toronto

電話　エム四―七六九二　エム六―三六六三

◉新着品

好評を戴いております特選米　◉チエリスター白米　◉松白米

時間をはぶくに便利な　◉自動炊飯器　三カップ、四カップ、六カップ、八カップ

風味の良い信州産　◉糀味噌　二十四オンス、五斤入多量入荷しております

日本送金は古屋で―

古屋貿易會社

FURUYA TRADING COMPANY

460 DUNDAS STREET WEST

TORONTO 1[illegible], ONTARIO

PHONE [illegible]

健康園芸 月生

カラシナをまこう

青野菜の給源に便利

四月も半ば頃となれば、さすがに春である——などと言ったら、ビーシー州の人たちはわらうことであろうが、東部カナダ・トロントでは真実である。気温も五〇度前後になったら、枯れた落葉の下から色々な草が芽を出しはじめ、去年落ちた野菜の種子も芽をふいてきた。

それらの中にはカラシナ（マスタード・グリーン）もある。これはすこぶる重宝な青野菜の材料である。宅地にちょっとした庭でも路地でもあるなら、この種子（シソも同様）をまいておくとよい。造作なくつくれて便利この上なしの青物が得られる。厚まき薄まき、自由自在。発芽したら適當に間引きながら、薄塩の一夜づけ、汁の実（み）、おしたし、何んにでも使えて味も上々。

今ごろから九月頃まで、つぎつぎと何んべんでもまいて間引きながら食べて行き、一部分は大きな株に仕立てておくと霜の来るまでいただける。

もし横着をかまえ一切は自然にまかせる気なら、一度種子をまいたら、そのうち一本でも二本でも種子を結ばせて、そのまま放って おちて次の年の春にはひとりでに發芽し成長してくれるものである。

先んだってのこと、うちの年老いた猫が、室内においてある鉢植えの草花の葉をかじったり木の苗を引きぬいたりしていたのをみた娘が、（妻の死で二週間ほど帰っていたがまたパリに行った）彼等も自然の要求で春先きにはやはり青い物をほしがるのだと気づいて「キャット・ニップ」（草木の葉を乾かしたもの）を買って來て餌にふりかけて与えている。

これに関連のある話だが、エスさんのところの猫が、天気のよい日外に出て、しきりに草の芽を食べたものか、その揚句少々様子がおかしくなり猫じゃねこじゃ踊りみたようにふらふらしているうちに吐き出し、その中に青い草があった。それで思い出したが、去年の今頃あなたたちがフキのトウを食べて、おかしくなったとい あのことを——と電話してきた。

そのあくる日、裏の小ばたけの枯草と落葉をかいていたら、フキのトウが一つ出ている。「どう、もうたべる気はしませんか」と、あざ笑っているようだ。

フキのトウ（乾いた所に出ていたので特にアクが強かったのであろう）を完全に処理もしないで食べ、ひどい目にあってから、その株はほりおこして全部木の陰の片すみに左遷したのだったが、少し残っていたとみえて、トウが顔を出したのである。こいつ！と踏みにじったりはしないが、もう手は出さないで、その美しい緑色をながめるだけにしている。

CANADA ETHNIC PRESS FEDERATION CONVENTION

エスニック・プレス

全加大會報告

トロントで開催

——（一）——

カナダ全國には現在百以上の新聞、雑誌、機関刊行物などが英佛語以外の言語で發行されている。このうちに定期的に發行している新聞（第二部又は週刊及び月

エスニック・プレス連盟という團体が結成されたのは數年前のことである。

この連盟に加わっている西部カナダの會員紙のうちには英語だけ・發行しているのもあるが、一定人種を

連盟に入っているのがある東部カナダの中央團体であるオンタリオ・エスニック・プレス協會は、そのバイローに、『英佛語以外の言語を紙面の半分以上とする新聞又は刊行物』という項があって、英語だけで發行しているのは會員の資格がない。

しかし、ウィニペッグのプレス・クラブと呼ぶ各人種別の新聞をメンバーとする團体の規約には『讀者が英佛語系以外を對象として發行する者は同クラブ員とする』ということになっている。

この二つの有力團体が當時の保守黨政府の市民權大臣のキモ入りで、そしてある程度の財政的援助をうけて全加エスニック・プレス連盟の結成をみるにいたったわけである。地理的にいって、この連盟が大會を催すことは費用が莫大なものになることは明らかなので、オタワ政府は大會を召集する毎に 遠方から、各代表の旅費や宿泊料等にあ る補助金を出してきている。

オンタリオ州のエスニック・プレス協會が先週末主催した全加大會の第一日夜代表歓迎パーティーにはデニソン鑛山會社々長のスチーブ・ローマン氏が招かれて挨拶した。

自由を尊重するカナダの総人口の約三分の一にあたる人口は英佛語系以外の世界各國から移住した

存在を我々は間断なく各レベルの政府に認識させ主張すべきは遠慮なく主張し、市民としての義務は積極的に果たしていくべきである。いわゆる白系人からエスニック人だと後指されないよう努力することが肝要、である。と同時に共産テロの脈政から脱してきた多くの人々は、カナダの自由天地を感謝しながらそれに甘えることなく、カナダをよりよい國にするために働きつづけていくことが我々に課された大きな責任だという自覚を持つことである。と述べ、むつかしい問題が起れば、いつでも『よい聞き手』になり、その解決に力を借すことを惜しまないと結んで拍手をうけた。

ついでカナダ公用語コミッショナーという資格で出席したキース・スパイサー博士が『第二人種グループの勇敢な代弁者である諸氏を前にして話す機會が與えられたことは、この上ない幸である』と前置きし、英佛兩語の公用語を普遍化させるためのみのコミッショナーではなく、カナダの文化と社會を豊富に色どることに大きな役割を果してきているエスニック・グループの將来の仕事は移民がつづく限り、決して減退するものでなく、むしろ増大するばかりであり、政府としても、自分としてもこの点は十分に認識していると述べた。

新作個展

吉留画家の個展

まずハ市で四月十九日から

昨年トロント市で『紹介個展』をひらき、異常な好評をうけた吉留畫家は、その後ほとんどまる一年、制作に没頭して四十點あまりの新作品を仕上げたものを、まず最初にハミルトンのピケット畫廊（南ジェームス街一四二）で來る四月十九日から五月二日までの二週間公開することになった。

吉留畫家は油繪のほか數點の水彩畫の力作を展示するが、同時に吉留紗子夫人、小野具治郎氏らの『ろうけつ染め』作品も展示される

七〇に敬意を』という標語になっているが、吉留畫家は一年前とは全くイメージを異にする制作に努力したということで大いに期待されている。

（公開時間—火曜から土曜まで午前十時から五時まで、二十六日の日曜は午後二時から五時まで）

高級 日本人形

ご注文は寺戸夫人まで。十八種類、一体十八弗。左記へ

[illegible] Road, Apt. [illegible], Downsview, Ont. [illegible]

生花とお茶の会

第十六回春季『生花とお茶會』世界博覧會資金（ため）次の通り開催いたします。皆様お誘い合せの上多数ご來會下さいますようお待ちしています。

△期日 四月二十五日（土曜日）午後一時—六時

△場所 トロント日系人合同教會（ドバコート街七〇 ブロア街南）

△入場料 一弗

當日は生花展覧、すみ繪、日本人形遊、生花、茶の湯、和裝の實演、琴の彈奏 美術品展覧 食物及び品物売店 お茶のサービス等あります。

トロント日系人合同教會婦人會

總会御案内

トロント日系ガーデン・クラブ

長い冬も終り、木々の芽のふくらむ今日、會員の皆様には御壮健のことと存じます。來る四月十九日第十八回總會を開くことに決りました。御一人でも多くの方に御出席下さいますようお願い致します。

お茶の用意がございます

◎四月十九日（日曜日）午後二時

◎日光ガーデンに於て

エキスポ七〇見物に行かれるなら！

日本万國博見物に訪日されるのであれば、塔乗される前に、トロント國際空港にある『デューティ・フリー・ショップ』（免税店）にお立寄り下さい。そしてシガレット一カートン二弗四十仙のお買い上げの恩典を利用することです。また同様に腕時計及び寶石類も安く手に入ります。

あなたのご便宜を計るために、郵便で免税物品を注文して下さると、塔乗される前に、あなたの手許に配達されます。

あなたの旅行案内社から書式を求めるか又は次に電話して詳細をお尋ね下さい。

The Duty Free Shoppe 676-2867
Toronto International Airport
Box 64,
TORONTO AMF, Ontario

●免税物品の購入はトロントから國外直行乗行に限ります。

ニューカナディアン
THE NEW CANADIAN
毎週火・金二回発行
購読料金 半年五弗(前払) 一年九弗(前払)
カナダ・トロント市 ニューカナディアン

月面着陸を中止 アポロ號帰途へ

宇宙船にナゾの爆發がおこる

【ヒューストン】アポロ十三號は月面到達を目ざして順調に飛行中であったが、十三日夜、ナゾの爆發又は天体物の一片が宇宙船に打ち當ったため、宇宙船内の電池が効力を全く失って停電となり、月面着陸は中止され、月をユーターンして一路太平洋に着水する緊急措置がとられた。

アポロ十三號の三名の乗組員は宇宙船の機關部の故障による酸素、水及び電力不足で安全歸還が一時危ぶまれたが、その後地上からの緊急指令によって、十七日午後十二時十三分、太平洋に無事着水する見込みが大きくなってきた。

アポロ十三號の月旅行は今までに二十回も打ち上げして、いずれも所期の目的を果して歸還したので米國の宇宙探險プランは心配ないとの印象が與えられていたが、今回の突發事件で、宇宙旅行に伴うリスクがいかに大きいかを裏付けた、とされている。

十七日に着水

【ヒューストン】アポロ十三號は十五日夜十一時三十一分、下降噴射を行い、地球歸還のため再突入の進路訂正を行った。順調にいけば十七日午後一時太平洋に着水するはずである。

アポロ十三號の機關部は地球に向って歸還中、乗組員から食糧性の　片が空中に浮き流れた、と報じた事で或はしだいに解体するのではないか、と憂えられているが、地上のナサ本部では、『機関部はもはや無用である。ただ航空にさいして平衡をとるための役割しか果していないので、たとえ解体しても何等の影響も及ぼさない』と説明している。

米國抗議 カナダが一蹴

—領海擴張の宣言に關して—

【オタワ】カナダがその領[illegible]大したことに對する[illegible]發表した。

米國側の抗議に對するカナダ政府の回答文は米大使に手交された。またトルドー首相は、カナダはその領海に關する宣言について、國際裁判の決定又は權限を認めないことを國連にも通達しへと議會で發表した。

カナダの新領海宣言によりセント・ローレンス灣や西海岸のヘケット海峽、クイーン・シャルロット灣などから、外國船舶を締出すことになろうと消息筋ではみている。

移民点數制 再檢討する

【オタワ】マクアキン移民相は一九六七年より採用された移民資格點數制を再檢討中であり、必要なる變更を行うつもりだと議会で語った。同大臣は質問に答えて、昨年入國した十六万一千人のうち約八〇%は點數制によらぬ家族呼寄せ又は人道的見地からの入國者だったと説明している。

点數制によると入國希望者は最低五十点台(百点滿点)をかせがねばならない。点數制は移民志望者にとって「カライ」ものだとの非難は當らないと同移民相はいっている。

一年前にくらべると 生活費はぐんと上る

【オタワ】散髪料金からピーナッツ・バターにいたるまで物價高で、三月におけるカナダ人の生活費は二月より上回っていることが今週カナダ統計局の發表が示した。生活費指數によると今年二月は一二八・七であったのが三月になって一二八・九とふえ、昨年三月は一二三・二であるのとくらべると大きな開きとなった。

△これはいい換えると、昨年三月中の生活に百二十三弗二十仙を要したものが、今年の三月には同じ生活をするために百二十八弗九十仙を出した事になるわけ。

政府當局では二月と三月の生活費指數の格差がほんのちょっぴりだということはインフレ抑制政策がしだいに効力を出してきたのだと楽觀している。

エスニックの文化貢献認む

報告書は各國語勉強を奨勵

【オタワ】バイリンガアリズム及びバイカルチュアリズムのローヤル・コミッションは今週三五三ページの『エスニック・グループによる文化的貢献』と題する報告書を刊行、同コミッションは『オタワ政府は英佛語の基礎知識を持たないエスニック・グループの子弟に英佛語を教える特別教授のため、補助金をあたえるべきである』ことを具申した。

また十分なる需要がある場合、英佛兩語以外の言語勉強を小學校に設けることと、更に上級學校(中學校)ではより高度の第三國語の勉強を行うことを奨勵すると述べている。更に大學校でも英佛兩語以外の研究を設けて學習させ、また學位を與えることも大いに奨勵するとしている。

一方カナダのラジオ及びテレビ委員会は英佛兩語

ソ連海軍大演習 日本海でも

【ワシントン】ソ連は大規模な海軍演習を大西、太平兩洋及び地中海で一齊に行うと今週發表した。ソ連政府機關は今週スペイン沖合でソ連潜艦が乗員八十八名とも行方不明になったとの報道について一言もふれていない。

ソ連海軍のゴルシャコフ司令長官は『ソ連は地上軍の強力國であるばかりか、海軍國でもあることを、この大演習は勇敢に示すことになろう』と語っており、コード名を『大海』とつけて、日本海、オーック海をふくむ海上で演習待機中だとしている。

京都知事 初の六選なる

ニナ川氏勝利の影響は大きい

【京都時事】十二日投票された京都府知事選挙は開票の結果、革新系のニナ川虎三現知事(無所属、社会、共産推薦、七三才)が前自治省事務次官の柴田護氏(無所属、自民、公明、民社推薦、五二才)の挑戦を退け、國初の六選知事が誕生した。こんどの選挙は来年四月の東京都知事選の前哨選とみられているだけに、政府、自民党に與えた影響は複雑なものがある。また知事の六選出馬が予想される香川、奈良、愛知の各縣知事選挙にも微妙な影響することになろう。

今度はロレンス河で 漁獲魚の販賣を禁止

【モントリオール】セント・ローレンス河で捕獲した魚類はすでにオタワ水産省により沒收され、水銀毒の有無の檢査が行われると今週發表された。魚類沒收によって年間九百万ポンド、價格にして五十万ドルの商業漁獲に大影響を及ぼすことになる。

セント・ローレンス河における漁業は今後二週間に本格的に開始されるが、漁獲魚がストレージに貯藏されたままになることは關係業者に大きな痛手であるとされている。當局ではモ市付近のボーハンワー河の工場が水銀毒を流し込んでいる事實をつかんで魚類販賣がオーケーされるまで沒收するといっている。

核戦争防止を 痛感さす万博

【大阪時事】ウ・タント國連事務總長は、万國博会場を視察したあと、記者会見で次のように語った。

(一)日本万博は人類の偉大なる進歩を端的に示すものだが、核戦争が起れば、これらのものは木っぱみじんになろう。だから核戦争を防ぐため一層の努力を払わなければならないと痛感した。

(二)科學技術の著しい進歩に對して、人類の精神面が立ちおくれ氣味だ。この格差を今後、是正して行かねばならない大きな問題だろう。

メートル制を カナダに答申

【トロント】カナダはメートル制實施をおくらしていることで、毎年一億弗ないし二億弗の欠損を出しており、それを實施すれば教育費だけで年々五百万弗の節約になると、メートル制奨勵者が今週當市で語った。

カナダがメートル制を採用することになれば、メートル實施國への輸出は五ないし一〇%増ることは疑いないところであり、これらの國々との生産計畫が同一であることはどう考えても有利だといっている。

原子力潜水艦 自衛隊持てる

【東京時事】中曾根防衛庁長官は今週の参院予算委員会第二分科会で、質問に關し、『日本の原子力商船が普通化した段階では海上自衛隊が原子力潜水艦を持つことができる』との見解を明らかにした。原潜の問題については、政府はこれまで『原子力推進による船舶が一般化していない現状で、しかも現行の原子力基本法のもとでは原潜は持てない』としてきたが、この中曾根長官の答弁は『自衛隊も將來は通常型原潜は持てる』と従来の政府答弁を一歩進めたものである。

●【フランス、セン・ピヤール】當地の肺結核サナトリアムに收容中の患者六十人名(主に子供)は雪なだれの下敷となって十六日死亡した。

Dates And Doings

M. Walker to be Honored at Anglican Church

TORONTO. — The Anglican Church Women will sponsor a ... in honor of Miss Mae Walker on April 19th at 1 p.m. at ... church.

Miss Walker will also be the Guest Speaker at the Union ... at 11:30 on April 19th.

Everyone is cordially invited to attend on both these occassions.

—The Rev. Ken Imai

* * *

Tachibana Recital at Buddhist Church April 18th

TORONTO.—Highlight of the coming weekend for odori lovers ... be Sahomi Tachibana's recital at the Toronto Buddhist Church Saturday, April 18th. Madame Tachibana will be bringing an ... ely different program from her previous appearance here so ... sure to reserve your tickets by phoning 461-2384 or failing that, ... church at 534-4302. —T.B.C.

* * *

Yoshitome In Hamilton Exhibit April 19 to May 2nd

By KEN MORI

HAMILTON, Ont. — International prize-winning painter, Y... ... shitome will hold a one-man show of some 40 paintings at the ... kett Gallery in Hamilton from April 19 to May 2nd.

Well-received by critics in his Toronto showing last year, ... is the first time the artist will display in Hamilton.

At the same showing, a group of Japanese print makers will ... ... leather batiks.

Mr. Yoshitome was born in Japan and graduated from the ... Arts School of Japan. He has held 3 one-man shows in Tokyo. ... has also had shows in Austria, Sao Paulo, Brazil, Rio De ... eiro and Spain.

He imigrated to Canada last year with his artist wife Sadak... ... teaches batik.

The Beckett Gallery is located at 142 James Street North Hamilton.

Paul K. Asada, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropractic"
728A St. Clair Ave. West
(½ block West of Christie)
TORONTO
...1-8060 Res. 621-1989

KAZUO G. OIYE Q.C.
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
2 Carlton St., Toronto
Room 1805
366-6388 293-4281 (Res.)

FIRE — THEFT — AUTO
Consult
RITZ KINOSHITA
For All Classes of
INSURANCE
Phone: PL. 9-2632
OR
PL. 5-7317

OSCAR'S
Sport Shop
GOLF, FISHING
AND TENNIS
1201 Bloor Street West
LE. 2-4267

FURUYA TRAVEL EXPO TOUR TO JAPAN
May 17th, 1970
For further information and reservations contact
FURUYA TRAVEL SERVICE
460 Dundas St. W.
Toronto 133, Ontario
Tel: 363-0655
Night Tel.:
Tsuyuki 535-9935
Uyeda LE. 6-1403

SMALL SHOE SIZES

NEW SPRING STYLES
Ladies' shoes from
1 up to 11
Men's Scott McHales
4 up to 14
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1931, Toronto

Toronto Japanese Language School 22nd Confab

TORONTO. — The Toronto Japanese Language School Ijikai held its 22nd annual general meeting at the Nikko Garden Hall last month. Among the guests were Consul General and Mrs. Tsuge, teachers from the 3 schools, representatives from the PTA, the New Canadian, and the Continental Times.

In the School Board report, it expressed appreciation for the financial assistance received from various sources which greatly helped to meet the mounting rise in the expenditures incurred in administering the school during the past year. The expenditures for the 3 schools including the adult evening class totaled $11,122.91. This expense was met by tuition fees totalling $6,425.50 and the balance of $4,697.41 was raised by the Ijikai.

The Ijikai's revenue is normally derived from its regular membership dues ($2 per year and up) numbering 102 members, and from its Sanjo... membership dues ($10 per year and up) numbering 126 members. (It is hoped that more and more people will support the school by becoming a member). Since the membership dues alone are not sufficient to meet its obligations, the school has been receiving assistance from many organizations and the public at large. The Consul General of Japan has also been contributing generously both in terms of money and in other ways. During the recent General meeting of the Saisei... ship approved a donation of $300 to the school as well as establishing an annual cash Scholarship. Such activities as Bingo raffle, and fund raising dances have also added immensly to help keep the school going.

(1) Objectives and functions for the coming year

(a) Prime objective is increased enrolment.

It is recognized that a deeper understanding towards the aim and objective of the school must be promoted among the general public. In Toronto it is estimated that there are approximately 1,000 children of Japanese ancestry between the ages of 7 and 15 whereas the number of students presently attending the Japanese school totals 240. The School Board will therefore, working in conjunction with the PTA, endeavour to strive towards the attainment of this objective.

To ensure that the quality of education will continue to keep pace with the changing requirements of our time, the teachers will be encouraged to continue their research and study as they have been doing in the past.

(b) The following functions have been scheduled by the Ijikai:

— The Japanese school picnic will be held at High Park on Sunday, June 7, 1970 starting from 10 a.m. (This date has been erroneously stated as June 14 in the Japanese Section).

— The commencement exercises for all 3 schools will be held at the Board of Education Auditorium on Saturday, June 27, 1970 from 9:30 a.m.

Following the business of the meeting, a dinner social was held during which words of encouragement, appreciation, and many interesting anecdotes were offered by those present.

The following officers for the coming year were elected:

— Honorary members: Consul General and Mrs. I. Tsuge;

— Honorary President: Sasuke Nakagawa;

— President: ...;

— Vice President: M... Sasaki;

— Chairman: Ken Sato;

— Secretaries: Tetsuo Kanetakahara, Hideo Takahashi, Masa... Takamoto...

Personal Notes Across Canada

Obituaries

NAKAGAWA

WELLAND, Ont. — Mr. Tommie Nakagawa, 83, passed away at Welland General Hospital on April 7, 1970.

Born in Yamnashiken, Japan, Mr. Nakagawa came to Canada in 1907, living in New Westminster, British Columbia until 1944 at which time he came to Guelph Ont. He was employed as a masseur at Homewood Sanitorium in Guelph for more than 25 years until his retirement in June of 1969. He has been a resident of Welland since that time.

Mr. Nakagawa is survived by his wife Uta Mochaizuki Nakagawa, one son, Samuel Nakagawa of Welland; one brother, Hirobei Nakagawa in Japan; one sister, Mrs. Matsuyo Konoeke in Japan; one grandson Terence Nakagawa at home and one nephew and family, Mr. and Mrs. Roy Yamaguchi of Hamilton.

Funeral at H. L. Cudney Funeral Chapel, with the Rev. Lewis Snow of the Central United Church officiating, on April 11th. Interment at Woodlawn Cemetery.

YAMAMURA

TORONTO. — Mr. Beaver T. Yamamura, 73, of 29 Victor Avenue, passed away on April 14, 1970 at Riverdale Hospital. Funeral arrangements to be announced later.

Beloved husband of Michi, father of Tsutae, Mrs. Mae Nagasuye, and Lilly.

* * *

OKA

VANCOUVER, B.C. — Mr. Shiro Oka, formerly of New Denver, B.C. passed away on April 4, 1970. Funeral service held in Boal Memorial Chapel on April 7, 1970.

Survived by his wife, Tazu Oka and three daughters, Mrs. R. Huang of Waterloo, Ontario, Mrs. J. Adams and Miss C. Oka of Vancouver, B.C.

* * *

KIKUTA

TORONTO. — Mr. Noboru Kikuta, 74, passed away on April 13, 1970 at Craigleigh Nursing Home. Husband of Miyako, 60 Mayer Blvd., father of Katsuo, Masato and Herbert, also four grandchildren. Funeral was held on April 15th at Toronto Buddhist Church and interment at Highland Memorial Gardens on April 16th.

CARD OF THANKS

We wish to express our sincere gratitude and appreciation to our friends and relatives for their acts of kindness, expressions of sympathy and beautiful floral tributes during our recent loss of a dear husband, father and grandfather.

Mrs. Uta Nakagawa,
Mr. & Mrs. Sam Nakagawa and Terry,
150 Willson Road,
Welland, Ontario

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
942 PAPE AVE., TORONTO

RAMEN
or
UDON
ONCE A DAY
535-5402 445-1338
Toronto

JAMES KAMINO
T.V. Service
EM. 4-9913
(TORONTO)

Travel Arrangements
Air—Ship—Bus—Rail
Anywhere — Anytime
Tours—Hotel—Sightseeing
Travellers Cheques
Obtainable
Travel, Accident
and Baggage Insurance
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or
Information — EM. 8-9934
T. KAMEOKA
K. Iwata Travel Service
889 Dundas St. W., Toronto 140

BE DARING! — SURPRISE THEM!
Get Your Friend To Subscribe To . . .
The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST, TORONTO 133, ONT.
Please find enclosed $ for which
☐ Renew my subscribtion.
☐ Enter my new subscription for year/months
$5.00 for six months ● $9.00 per year.
RECIPIENT
NAME (MR. MRS. MISS) ____
ADDRESS ____
CITY ____ ZONE NO.
PROVINCE ____

Descendants . . .

posed to notice it and recalled it was his grandfather," said Yoshimura.

In fact, when Mrs. Geraldine McWilliams (Kuni's granddaughter) saw the photo she thought it was her deceased Uncle Grant Masumizu, Kuni's son. She was born shortly before her grandfather's death and had no clear idea of what he looked like.

To make matters more difficult, the name Masumizu was spelled quite differently. The family had Africanized the spelling to "Masamedzu."

But the caption revealed enough to make her know the picture was of someone in her family and she sent her daughter, Mrs. Clara L. Heady, to find out how the paper got it.

Remembers "Kuni"

Soon afterward, Henry Taketa, a Sacramento attorney and member of the centennial committee, got in touch with George Elebeck Jr., Mrs. McWilliam's brother.

Taketa told the history of the Wakamatsu Colony to Elebeck and requested that he and the family come to the banquet.

Cont. from Page One

Elebeck, 66, is the oldest of Kuni's grandchildren and the one who remembers him best.

He says his grandfather was a fisherman, a farmer and a quiet, reflective man who made a good living for his family.

Elebeck, who, like his two sisters, lives in Sacramento's Oakpark section, said his grandfather often acted as interpreter in the Sacramento courtrooms and "was the first to own a fish-market in the city."

Trilingual Talent

According to Mrs. Fern Sayre, Sacramento historian and originator of much of the research on the Wakamatsu Colony, Kuni "was a very brilliant man and very well thought of. He spoke Spanish, English and Japanese."

Historian Yoshimura, who lives in Colusa where Kuni is buried, recalls:

"When my mother arrived, Kuni was still living. During that time Kuni served as interpreter for the Japanese. My mother said Kuni had taken her to the doctor and served as interpreter. I'm sure he did this for a lot of people."

The Masumizu descendants, who look and have always considered themselves Negro, say they have no identification with the Japanese community.

Elebeck, who knows a number of Japanese in the area from his school days, says he has more contact than anyone, but he indicated that this was casual. Still he is honored that his grandfather established the only known link with the Wakamatsu Colony.

Looked Like an Indian

"You couldn't very well tell my grandfather was Japanese until you looked close at him or talked to him. He looked more like an Indian," Elebeck said.

Elebeck also remembers some of the hard times the Japanese had later, although he denies his grandfather ever suffered any discrimination.

Elebeck believes that he personally and the Negro generally have always received fair treatment from the Japanese.

"Japanese have never been prejudiced against Negroes in California that I know of," he said.

Some historians of the American Japanese believe Kuni simply fished the Sacramento River to make a living, was not particularly close to his countrymen and, except for his efforts as interpreter might not have had contact at all.

Taketa speculated that Kuni might have been out of touch with other Japanese because he had preceded them by so many years.

Japanese immigration was not heavy until near the turn of the century. By that time Kuni was more than 50 years old with a black wife and three grown children.

Wakamatsu Colony

But little is really known about Kuni.

It is believed that he came to America with a contingent from the besieged Aizu Wakamatsu community in Japan to build a refuge in the new land.

Led by a Dutch or German trader named Eduard Schnell, the first group arrived in the port of San Francisco on the ship "China" on May 27, 1869.

Schnell then arranged the purchase of 160 acres near Gold Hill in El Dorado County where the colony intended to grow tea and mulberry trees for silk.

But the new colony soon failed and its 30 or so members left either to return to Japan or to find new homes throughout the country.

With the dissolution of the colony, three members were known to have remained in the area — a 17-year-old girl named Oeki, a samurai warrior named Sakurai Matsunosuke and Kuni.

Kuni outlived them both. However, Okei, who died at 19, became a legend which came to symbolize the short existence of the colony in the new land.

Kuni, until recently, had been nearly forgotten.

Kuni's Wife, Carrie

Carrie, Kuni's wife, made even less of an impact on history. One of the few historical accounts of her comes from a book written by German historian, Dr. Kurt Meissner.

"Kuni's Negro wife only knew to explain that when her first child was born, a young girl came out from the hills and gave the baby a piece of clothing as a present.

"This girl must have been Okei-san who wanted to make a present for her traveling companion and old friend Kuni. According to Japanese custom a congratulation gift is given to the first born. Not much later Okei-san died."

According to Elebeck, who says he is about to start legal action to regain his grandparent's lost property in Colusa, he has possession of a map which Carrie told him marked a vein of gold.

Kuni, he said, because of laws prohibiting Orientals from having mining rights, finally blew up the mine.

However, the family moved and eventually lost control of the property, he said.

The Masumizu blood, of course, also flows through Elebeck's two sons and the children of his two sisters and brother.

And Harry Masumizu, Elebeck's uncle, has a daughter Juanita Wong, who has two sons.

But the youth, for the most part, know nothing of their great grandfather or his culture. And though their blood is a composite of many ethnic groups, their involvement is [illegible]

Read Jessie L. Beattie's

STRENGTH FOR THE BRIDGE

A Japanese Canadian story

Available at The New Canadian For $5.50

[illegible] Queen Street West - Toronto 2-B, Ontario

Spring Flower Show & Tea

The 16th Spring Flower Show and Tea will be held on Saturday, April 25th from 2 — 6 p.m. at the Toronto Japanese United Church, 701 Dovercourt Road.

Admission $1.00

Flower arrangements, Sumiye, Japanese Doll making, Chanoyu, Kimono demonstrations, Arts and Food counters. Tea will be served.

Toronto Japanese United Church Women's Club

NOW AVAILABLE AT THE NEW CANADIAN

"JAPAN UNMASKED"

By Japan's Controversial Ex-Ambassador To Argentina

ICHIRO KAWASAKI

$5.50 (Includes Postage) Cloth Bound

The New Canadian
479 Queen St. West
Toronto 133, Ont.

... how to a bride's heart...

The Bouquet Invitation Line

Good taste needn't be expensive. Our beautiful Bouquet Invitation Line proves this with the most exquisite papers, fine faces and workmanship you could wish for! It features Thermo Engraving—rich raised lettering—elegant as the finest craftsman [illegible] yet costing so little! Come see our [illegible]

[illegible] Ivory!

THE NEW CANADIAN

479 Queen St. West Toronto 2-B, Ont.

The New Ca[nadian]

Second class mail [illegible] number [illegible]
A member of Ethnic Press [illegible] of Canada.

T. UMEZUKI Pub[lisher]
KEN MORI Japanese [illegible]
And Advertising
K. C. TSUMURA
English Section [illegible]

SUBSCRIPTION
$5.00 per 6 months
$9.00 per year
in advance

PUBLISHED ON EVERY T[UESDAY] AND FRIDAY

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 4-5[illegible]

Language . . .

(Cont. from Page 1)

— Treasurer: Takaki [illegible]mura;

— Treasurer Assistant: [illegible] Kobayakawa;

— Special Project: Yae[illegible] yanagi, Hitoshi Kato, Doug [illegible] Thomas Takashima, Kiyoshi [illegible]yuki, Kizuye Tanaka, Kanse[illegible] waguchi, Tamotsu Tohana;

—Councillors: Midori Iw[illegible] Tsutomu Higash[illegible], Jack Tag[illegible] Shigeki Sora, Taye Miyamoto, [illegible]tsuko Inouye, Coby Kobay[illegible] Frank Ohtake, Sumie Watan[illegible] Tsugio Iwasa, Hideo Yano, [illegible]buko Kagawa, Chiyo Saish[illegible] Shizuye Uyeyama, Roy Uchi[illegible]ru, Soichiro Okihiro, John K[illegible]guchi, Roy Sato, Toshi Nishi[illegible]ra;

— Auditors: Toichi Nakam[illegible] Junichi Sunohara;

— Advisers: Yoshito Iri[illegible] Tadashi Ide, Kensuke Takara;

— School Board:
Chirman: Mitsuru Sasaki
Members: Hitoshi Kato, [illegible] Arai, Hideo Takahashi, Sa[illegible] Sato, Thomas Takashima, [illegible] Saito, Takaaki Kitamura, Ts[illegible] Iwasa, Toichi Nakamura, Sh[illegible]ki Sora, Chiyo Shishido, N[illegible] Kagawa, Roy Uchimaru, J[illegible] Kawaguchi.

Thos. T. Onizuka, Q.C.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
121 RICHMOND ST. W.
TORONTO 1
363-5002 — 691-3388 (Res)

PRINTING [illegible]
OFFICE FORMS, BROCHURES [illegible]
Your Wedding Invitations [illegible]
HARRY S. KONDO Dalco Print
427 BAY ST., TORONTO Phone [illegible]

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd.
Insurance Agents
2 Carlton St. 10th floor
Toronto 2, Ont.
Phone 36[illegible]-4[illegible]81

Gertrude Urale
AGENCY
Office, 43 Eglinton Ave. East
Phone 485-3687
Home phone: 449-9293